

1. a. z d a h i n a n a k l a . m p a r z i n d a .
x a . z a b a n
2. m o n k e i n i s . i . x . d a b l u t m a g o . g i : t o
3. n a . s p i n a z a n i j a . n d r y n i m e r z a s
m e t m a s c . t n o
4. s p u . t j o n i l z a x w o z w e . r o k || e i l z
n o g a l k a r v e t ||
5. u r e p d a t i x i r p k e . g a z a v a s x y m a l i t
b r u . t o
6. d i n t y r m a r m a n k e . t n o s p l i s t a r i l n
x a n a v i . t y o r
7. d a i x i r p a r l a k t a z o l i r p a n a i f
8. i l n d a t f a b r i k i s n i t k s t a z i . t n
9. k u m k i : r k l a . n o - a k i . n t - a
k i . n o k s (jonger)
10. b o s g i t v d o s f i . r t p i n t a b i : r t -
p i l o . j o s
11. b r e i g d o s t w i . o k i l o t k r i : t k o -
k r i t k s k o s (zure) - k e r z a - k e r z a k o s (gewinc)
12. x a k e t m a m e l x a . o v a d r a . l i t r o s
w a . o n o e b x o x o . p o - o e b x a d r u r z k o
13. a d r a . i g d a m a : i m e t n o k l i y r p l i
14. i l k k e r n s o t k n i . t g o z i . n
15. v a . t s t a n o . v a t w a r t n i f o . l i m e i r
g a v i . r t
16. i l k s e . m b l a : d a t k m e t h a e l i n i
m e t g o g o . z i n
17. i k e t b d a t n i x a d o . i n x e l x
18. w i h e t a t x a d o . n . d i n d i . t o n d i t o r
o . i k v . m t
19. n a s p i n a k o r - s p i n a w e b o - e n : s p i n a g a -
w e b o - o n h a l l i o f m u . n
20. o t k l a r k . b a n . o o k : v a r v e . i t (weinig) -
o n w a . i . n o m b i t m t (hooiland) o k w a . x t -
o t o m b r u k (moeras, met scharhout) - n a
p a r d a s t u r l - o n k o . l x - n a v a . i s - n a f l i k a t e i t -

21. d i t k e r l i d e t i k i . o l i d a w e . i l i t f e i x t a
22. i l k s a l u t p e . i r l s x e . t v o
23. e t n o l a n t u t f o . t l a i z w s x e . p n a . i f b r e . k o
24. a j h e . t f a t x a l e . v a n a m b e . t x a k r e . g o
25. g e i f m i s t w i . t b r i . t s t i . t o n a - b r i . o r -
d a b r i . t o t s t a
26. d a t s t a . m b e t l i t s t a . t a r n i m e r z
27. d i . t m a . n h e . t j a l e . t v a g o l e t k n o
g r o . o t n k i . o r
28. l y t i l f e i t i l z i n d i n h e . t m l n i
x a b l e . t v a || d i n d y . t v o l i ||
29. d a i x o . l k i t n d r a - d a i x o . l y u i n z e i n
m i t s m i . o s t a r n a d a z i . o g w e . t s t
30. i l k a n t o x n i k o . m a v a r i . o r d a t k l e . i r
z i n
31. d a b i . o s t a d r i t y k o g e . t a l a : x a m e . t l i
32. a k a r n i x o t w e i t k o - k a j e . t p a . i n
i . t x a n k e . t l i
33. s t e i k t i . s n a s t e l i i l n d i . t o m b e i s o m
34. n i . o m e i t a k e . g o l i s p e . l a z a n i m e r z
35. h e . t o - i l k e l p a l t w e i k e l z a g a r u t p o
36. d i p e i . r i l s n i z a . i f - d a z x i t n o g
o n w i t a k e . i n i t n
37. x a k e t n o w e l x n a d a n k u r k (= veld, land)
|| o s t y r k l a . n t ||
38. x a k e i t a m i . o s t a g e i l i t k e l o l i o p a n
u t p d u . t n
39. a k a r l o t n i w a . i t b r i t y o
40. x i t z d a h e l i o f t f a n d a r m e l i o k w a . i t
41. d a v i . t n t m u r c t s a w a . i f x v . t s l o . g o
42. i l n t s x e l t x o k w e l m a n i r s x a v o . z l i o k
|| x o w o : x t ||
43. a t j i l s n a s t u r f o r v m d a n t i s t e r z o k i r s
44. w a . i m y t a d a z d a h e l i o f t f a n h e r m a
i t n g a l i d a . d a r h e l i o f t
45. h e l i o p t a b e i t i z u t p h e i f o
46. o l z a m e t s a r i t s u r v e i t a t o n s l e r k

47. da spru, nən um t wē, t stə vər ð̃ n
 wē, t pa, r t i.
 48. dām bu, 7 om kwe. kər zarl dām bu, 7 m
 ɛ. 1 I n t o
 49. du, t ə v i, 7 i stər ɔ r i, 7 ɔ st u r
 50. t bə g i, n t ə l u, 7 j ə v ər d i, 7 ɔ st ə m i r s.
 d o. 1 ɔ x m i r s - t l u f - vespers niet gebr.
 51. ð̃ n sprə, 1 i - p a r d ə g ə d r ɛ, k - v ə s p r ə, 1 j ə
n g e b o e f b r a, 1 j ə - g r o, 1 n t b r a, 1 j ə (k l a a r
m a k e n o m t e z a a i e n) - b r a, 1 j ə
 52. d a r m e, 7 i n s h e, t ər h o, 1 t l o, 1 t r n
 a t f d i, 7 n
 53. x̃ ð̃ n v u. d ər h e, t ə m x ɛ, 1 s j ər n ɔ
 t s x o. ɛ l v. t ə g ɔ, 1 n
 54. i, k h e, t p t ə m a t f x ɔ r o, 1 j ə x o, 1 l u, r t
 l i, 7 s t w u, r t ər t ə g ɔ, 1 n
 55. v u. l v ɛ, 1 ɔ x x i, 7 m ə n i r f ɔ, 7 l i, 7 s t h i, 7 r
 56. ɛ, 1 r ə p ɔ, t ə x ɛ, 1 n i f ɔ, 7 l i w ɛ, 1 r t // t a, 1 n ə
 p ɔ, t ə - v ɛ, 1 t p ɔ, t ə = Keulse potten //
 57. d ə x w a l i s t o. 1 i n d ə s x a. w
 58. i, 1 n d ə m ɛ, 1 t z r t n ɔ x t ə k a, 1 w t f ɔ
 t ə b a, 1 r t
 59. d i, t k ɛ, 1 ɔ s x i, 7 f t x u, 7 j l i, 1 x t - ɛ r
 60. h ə j t r o k v n d ə s t ɛ, 1 ɔ r t f a, n t p ɛ, 1 ɔ r t
 61. i, 1 n d i, t ɔ n t a, 1 t k w a m d ə g ɔ, ɛ l i
 a, 1 t ə j u, 7 r n ɔ d ə k ɛ, r m i, 1 s
 62. d ə p u, 7 t ər x e, t d a, 1 d ɔ z l i, t v ɔ n i, 7 ɔ r
 v u l m ɔ, 1 k t i, 7 s
 63. g ə h i, 7 t m ə w ɛ, 1 ɔ l g ɔ r i, 7 n m ɛ, 1 r g ə h i, 7 t
 n i, 7 k s x ɔ r e, 7 i
 64. d ə x w a l ɔ m ə g ɔ n t r y, 7 x k o, 7 m ɔ
 65. g ɔ d ə v a, 1 n d ə x n i m ɛ, 1 t ə k ɔ, 1 t ə s p ɔ, 7 l ɔ
 66. ɛ, t ə x ɛ, 1 l i ɔ k x ɛ, 1 r ə k e, 7 s
 67. x ɔ n ə m ɔ' t ɛ, r i, 1 s k ɔ p ɔ, t - ɔ l e, 7 j z e m
 p ɔ, 7 n
 68. t i, 1 s f a, 1 d ɔ x h i, 7 ɔ t x ɔ w i, 7 s t ɛ, 7 n t i, 1 s
 n ɔ g u, 7 j ɔ n ɔ, 1 v ɔ t // w ɛ, 1 r ɔ m //

69. d i, t ɔ n ə j u, 7 n ɔ l ɔ p t b ɛ, r ɔ v u, 7 ɔ t s
 70. d ɔ. x̃ ð̃ n s p ɔ, 7 r i, 7 n d ə k r o, 1 k
 71. i, 7 k w ɛ, 7 i d a, 1 t ɔ f a, k t ɔ, 7 r i, 1 s n ɔ
 b r i, 7 f b r ɔ, 1 x t
 72. i, 7 k ɛ p ɔ, 1 i n a, m ɔ n h e, 7 t
 73. i, 1 k a, 1 n m e, 7 x i, 7 n d w i, 7 ɔ l ɔ m i, 7 i, 7 ɔ n
 v m
 74. n ɔ. t s x ɔ f s p a, 1 n ɔ m ɔ t p ɛ, 1 r t i, 7 n d ə
 n i, 7 k a, 1
 75. i, 1 k h ɛ, 1 m w a, 1 k o e, 7 t s - a l v ɔ f ɔ r m i, 7 d a, 1 x
 76. d ɔ x̃ ð̃ n v a, 1 n d ə k ɔ, 1 n ɔ k h e, 7 j ɔ, 1 k
 s u l, 1 d u, 7 t x a w e, 7 s t
 77. w i, 7 t ɔ g i, 7 n ɔ b o. x m ɔ k ɔ w o, 1 ɔ n ɔ
 78. d i r o, 1 ɔ x ɔ n (h) ɛ, 7 m ɔ l a, 1 n ɔ d o, 7 ɔ s
 79. i, 1 k x ɔ l o, 1 ɔ f ɔ r n i, 7 k s a f
 80. d ə k l ɛ, 7 n ɔ w a, 1 x a l d o, 1 ɔ t i, 1 ɔ r d a, 1 s ɔ m
 k ɔ s t n d o, 1 ɔ p ɔ
 81. x ɔ n o, 1 ɔ r ɔ n ɛ, 7 n x ɔ n o, 1 ɔ g ɔ l o, 1 ɔ p ɔ
 82. h ɔ, 7 r d ɔ. x t ɔ r k ɔ n i, 1 s m e, 7 ɔ k o e, 7 f k ɔ n ɔ t
 b ɔ j v m d o, 7 r ɔ b i, 7 z ɔ m ɔ t ə p l y, 7 k ɔ
 83. d ɔ. r i, 7 j n ɔ s p ɔ, 7 r t ɔ ɛ t ɔ l i, 7 ɔ r
 84. ɔ x ɛ, 1 t ɔ x̃ ð̃ n k e, 7 l i n ɔ g a l o. p ɔ
 85. t f u, 7 l i, 7 k s ɔ x t n i ɔ, 7 d ɔ r s a t s x ɛ, 1 l i d
 ɛ, 7 n x ɛ, 1 k d u m
 86. d ɔ r ɔ m i, 7 n d i, 1 s d r o, 7 x f a, 1 n d i, 7 n d ɔ, 7 s
 87. d i, t n ɔ w ɛ, 1 x l ɔ, 1 p t k r u m - t i, 7 s l i, 7 s t ɔ r
 u r e m
 88. i, 1 k ɔ, 7 x t f ɔ d ɔ k l a. n ɔ n t r u, 7 m l i, 7 j ɔ
 89. d ɔ m b u, 7 k i, 7 s x ɔ s t ɔ r ɔ v a v a, 1 n ɔ
 k ɔ, 7 s t i, 7 j ɔ n i, 7 n t ɔ s l i, 7 k ɔ
 90. x̃ ð̃ l i: k ɔ w a, 1 s k ɔ, 7 r t ɛ, 7 n g ũ, 7 t
 91. i, 1 n d ə l u m ɔ r i, 7 s t b ɛ, 1 s t
 92. n ɔ s x y, 7 t ɔ r m y, 7 t x u, 7 k y, 7 n ɔ m i, 1 k ɔ
 93. x y, 7 k t i, 7 s n ɔ. m ɔ n ɔ n ũ, 7 t
 94. i, 1 k w e, 7 t n i w ɔ. r ɔ k s m u, 7 t. x̃ ð̃ x y, 7 k ɔ
 95. n ɔ k a. w ɔ k ɛ, 1 l i d ɔ r i, 7 s x u, 7 f ɔ t b i, 7 z
 96. i, 1 k m u, 7 s t ɔ s ɔ m b l u, 7 t t r i, 7 k ɔ v ɔ s t ɛ, 7 r ɔ k t ɔ w ɔ, 7 ɔ

97. z k murt z. 1. st f. s. j. i. n. d. s. t. a. l. d. i. t. n.
 98. m. a. m. b. r. y. r. z. w. a. s. m. y. r. x.
 99. d. a. m. e. l. l. i. b. u. r. z. m. a. k. t. n. a. g. r. o. l. e. t. n.
 b. u. r. z.
 100. d. a. b. o. t. e. m. e. l. i. k. w. a. s. d. a. n. e. t. n. r. y. r. z.
 s. t. y. r. t. o. m. a. r. m. e. r. i. t. r. y. r. x.
 101. m. a. z. e. l. i. d. i. r. n. a. p. y. t. k. y. n. a. v. y. l. e. n. u. r. p. a. n.
 y. r. z.
 102. d. a. s. n. a. p. r. a. s. i. r. z. a. d. a. s. f. a. i. n. w. e. r. z. a. k.
 - s. e. k. u. e. n. i. e. t. g. e. b. r.
 103. z. k. u. m. t. n. o. l. e. t. n. a. m. a. n. y. t. e. l. v. r. t.
 104. i. n. i. t. u. l. i. j. a. z. e. n. v. y. r. z. p. r. a. w. d. n. d. a.
 b. e. r. z. o. g. r.
 105. d. a. e. r. v. d. a. g. e. l. d. a. e. u. r. p. d. a. w. a.
 106. t. m. b. o. l. e. m. e. r. m. a. z. d. n. s. t. y. r. k. f. a. n. d. a.
 b. r. y. r. x. o. v. e. l. i. t.
 107. g. a. m. u. r. t. a. s. n. a. r. a. s. f. o. l. e. k. o. r. m. a. k. a. i. k. o.
 || k. f. i. r. z. o. ||
 108. a. s. f. a. l. l. e. r. v. a. g. a. k. o. m. a. m. e. r. j. o. t. g. u. r. j.
 b. a. s. x. e. l. i. t.
 109. d. i. d. f. i. r. z. i. s. x. o. m. a. r. k. t. a. e. f. b. y. r. k.
 110. r. m. a. l. s. k. o. d. a. r. g. e. t. r. o. w. t. i. r. z. d. e. r. m. y. e. t.
 k. y. r. n. o. n. u. j. o.
 111. i. l. k. e. r. b. e. r. z. g. r. a. s. x. o. r. v. i. t. m. e. r. z. t. w. a. s.
 x. i. t. g. u. r. j. k. o. l. t.
 112. d. a. m. b. r. a. i. w. a. r. z. e. r. d. a. r. t. n. o. x. t. a. d. i. r. i. r. z.
 v. m. t. a. b. a. w. a.
 113. b. a. k. o. i. l. f. b. a. k. g. a. i. b. a. k. t. - (k) a. i.
 b. a. k. i. w. a. i. b. a. k. s. b. a. k. t. i. - i. l. f. b. a. k. t. o. n.
 g. a. i. b. a. k. t. a. - w. a. i. b. a. k. t. a. - w. a. k. e. r. m. a.
 g. a. b. a. i. k. o.
 114. b. i. r. j. a. - i. l. f. b. i. r. j. - g. a. i. b. i. r. j. a. - a. i. b. i. r. j. a.
 w. a. i. b. i. r. j. a. - b. i. r. j. a. w. a. i. - i. l. f. b. o. l. j.
 i. l. k. h. e. r. m. g. a. b. o. l. j. a. - b. o. l. j. a. z. e. l. j. o. k.
 115. b. i. l. z. d. n. k. l. a. a. n. m. e. r. z. a. f. a. r. n.
 116. g. a. k. y. r. n. t. h. i. r. z. a. r. z. a. g. a. n. u. r. p. d. r.
 m. e. r. t.

117. z. j. e. r. g. a. z. e. r. i. d. a. r. t. i. u. r. p. m. a. e. r. z. a. r. l.
 d. e. l. y. k. o.
 118. d. a. m. a. i. t. s. e. r. d. a. r. t. i. g. a. l. a. i. k. h. e. r.
 119. d. n. w. v. z. z. v. a. i. f. p. r. a. i. z. z.
 120. u. n. d. a. r. d. i. r. n. a. i. k. o. m. b. o. l. m. l. i. r. g. a.
 v. f. i. l. i. k. l. s.
 121. b. u. v. t. o. r. z. a. r. l. g. o. t. h. o. k. a. - t. k. o. k. t. a. r. l.
 122. t. h. o. r. j. i. t. s. n. a. x. y. r. n. - t. i. r. s. n. a. x. m. e. r. z.
 p. a. s. x. o. m. e. r. i. t.
 123. m. a. l. j. o. n. e. l. s. m. a. k. a. z. a. m. e. l. n. a. n. d. a. r. z.
 v. a. r. n. a. n. a. i. i.
 124. d. a. r. b. o. e. i. m. k. a. z. a. r. l. d. a. m. u. r. j. a. l. i. k. i. t.
 g. a. n. k. x. u. s. k. a. || g. r. u. t. j. o. ||
 125. d. a. p. o. s. t. o. l. e. e. x. u. r. j. a. w. a. i. n.
 126. d. z. a. w. h. a. e. j. i. r. z. a. f. x. o. b. r. a. n. t.
 127. t. m. e. l. l. i. k. s. p. o. e. t. a. e. t. a. n. o. r. j. a. r. v. a. r. n. d. a. k. u. r. j.
 128. d. a. k. o. e. s. t. a. r. l. a. e. i. t. f. o. r. d. a. k. r. z. a. s. s. - d. a. p. r. a. s. e. s. i. r.
 129. d. a. b. e. l. z. e. l. s. f. a. n. d. a. k. r. a. e. w. v. g. a. b. o. l. i. g. a.
 v. a. r. n. t. x. a. w. i. r. x. t.
 130. d. a. t. w. i. l. i. d. a. e. i. t. a. k. w. a. m. a. t. a. b. o. l. e. t. a.
 131. z. a. h. e. r. m. a. n. a. m. p. e. l. o. z. i. m. b. l. a. w. g. a. l. s. g. a.
 132. d. a. s. o. t. e. w. j. i. l. s. t. a. f. l. a. w.
 133. d. a. m. z. e. l. w. l. e. r. d. i. l. k.
 134. b. i. l. z. a. i. l. a. n. k. x. o. l. e. r. z. d. a. r. d. a. k. u. r. w.
 n. o. x. o. r. i. r. n. h. e. r. m. || d. n. i. l. w. ||
 135. n. i. w. p. u. r. t. w. a. r. t. n. e. r. z. a. n. h. z. l. o. l. i. n. i. f.
 s. t. a. r. t.
 136. d. u. r. n. - i. l. f. d. u. r. n. t. - g. a. i. d. u. r. g. a. b. a. i.
 d. u. r. t. a. - w. a. i. d. u. r. n. t. - g. a. e. l. i. d. u. r. g. r. t.
 x. o. e. l. i. d. u. r. n. t. - i. t. f. d. e. r. i. t. - g. a. i. d. e. r. i. t. -
 a. i. d. e. r. i. t. - w. a. i. d. e. r. i. t. o. n. o. t. - g. a. e. l. i. d. e. r. j. t.
 x. o. e. l. i. d. e. r. j. a. n. o. t. - d. e. r. i. t. k. i. r. f. d. a. r. -
 d. e. r. j. i. l. t. m. e. r. z. - d. e. r. i. t. x. o. e. l. i. t. m. e. r. z.
 137. d. a. l. o. p. a. - d. n. d. o. l. o. p. l. l. z. i. t. b. - d. a. d. o. l. o. p. f. u. n. t.
 d. a. s. u. l. d. v. r. t. o.
 138. d. i. e. s. s. - h. a. r. i. d. a. e. s. t. - h. a. r. i. d. a. e. s. t. a. - h. a. r. i. f.
 h. e. r. x. o. d. a. e. s. s.

